



BrückenbauerInnen

Rafforzare i genitori, promuovere i bambini

Come funziona la scuola di Basilea?

Dove mio figlio può imparare il tedesco?

La scuola mi ha scritto una lettera: Cosa significa?

Devo lavorare – chi si prende cura di mio figlio?

Ci sono così tante preoccupazioni nella nostra famiglia! Dove posso trovare aiuto?

Mio figlio non sta crescendo bene. A chi posso rivolgermi?

Vi sentite lasciati soli con le vostre domande?

Lasciatevi consigliare e accompagnare da noi!

Albanisch	Arabisch	Bosnisch Kroatisch Serbisch	Deutsch	English	Italienisch	Kurdisch Kurmanji	Portugie- sisch	Spanisch	Tamilisch	Tigrinya Amha- risch	Türkisch
-----------	----------	-----------------------------------	---------	---------	--------------------	----------------------	--------------------	----------	-----------	----------------------------	----------



Chi siamo? Siamo un'équipe di specialisti formati nel campo dell'interculturalità e lavoriamo per il progetto «BrückenbauerInnen (Costruttori di ponti)». Noi stessi abbiamo una storia di migrazione e conosciamo tutte le domande quando si hanno dei figli. Siamo al vostro fianco, vi consigliamo e vi accompagniamo con domande importanti sui vostri figli. Vi aiutiamo a sostenere lo sviluppo di vostro figlio e a mantenere una buona collaborazione con la scuola e gli insegnanti.

Cosa facciamo? Visitiamo regolarmente le famiglie interessate, forniamo informazioni, spieghiamo il sistema educativo, sanitario e sociale svizzero, indichiamo centri di consulenza adeguati e vi accompagniamo alle discussioni a scuola o in altri centri specializzati. Ci concentriamo sulle vostre esigenze.

Siete interessati? Se siete interessati ad un tale accompagnamento, chiamaci o inviaci un'e-mail. Ci metteremo in contatto con voi. L'offerta è disponibile in undici lingue ed è gratuita. Informazioni dettagliate sono disponibili sul nostro sito web: www.heks.ch/brueckenbauerinnen

Contatti: 079 766 08 10 / 079 766 90 26 (italiano),
Irene Zwetsch (tedesco), 061 367 94 48 (martedì e venerdì tutto il giorno).
E-mail: irene.zwetsch@heks.ch

HEKS effettua «BrückenbauerInnen» per conto di:

cms
Christoph Merian Stiftung



Kanton Basel-Stadt



HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN SCHWEIZ

BrückenbauerInnen

Pfeffingerstrasse 41
Postfach
4002 Basel

Tel. 061 367 94 48
irene.zwetsch@heks.ch
www.heks.ch